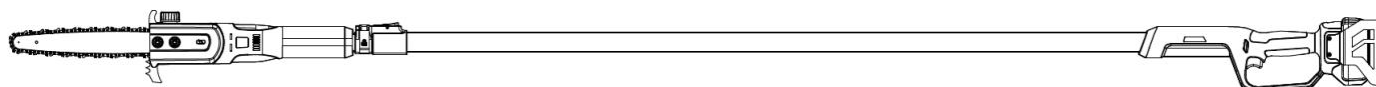




POTATORE CS039

Manuale



MODELLO

POT_CS039

NUMERO SERIALE

DATA ACQUISTO

Il numero di modello e il numero di serie sono riportati sull'etichetta principale. È consigliabile annotarli entrambi in un luogo sicuro per poterli utilizzare in futuro.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

LEGGERE E COMPRENDERE L'INTERO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

Attenzione! Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale del prodotto e conservarlo per future consultazioni. Grazie per aver acquistato la motosega elettrica. Conservare questo manuale per consultazioni future.

I prodotti seguono una strategia di sviluppo sostenibile. L'azienda si riserva il diritto di aggiornare e migliorare i prodotti descritti nel presente documento senza preavviso.

GARANZIA

Questa macchina è stata concepita e realizzata attraverso le più moderne tecniche produttive. La ditta costruttrice garantisce i propri prodotti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto ad eccezione dei prodotti di servizio professionale continuo, adibiti a lavori conto terzi, per i quali la garanzia è di 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia viene riconosciuta a partire dalla data di acquisto. La ditta costruttrice sostituisce gratuitamente le parti difettose nel materiale, nelle lavorazioni e nella produzione. La garanzia non contempla la sostituzione della macchina. Il personale tecnico interverrà nei limiti di tempi concessi da esigenze organizzative e, in ogni caso, nel più breve tempo possibile. L'eventuale ritardo non potrà dare luogo a richieste di risarcimento danni né alla richiesta di prolungamento della garanzia stessa. Per richiedere l'assistenza in garanzia, è necessario esibire al personale autorizzato il certificato di garanzia timbrato dal rivenditore, compilato in tutte le sue parti e corredato dalla fattura di acquisto o scontrino fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio e compravente la data di acquisto.

La garanzia decade in caso di:

1. Assenza palese di manutenzione
2. Utilizzo non corretto o manomissione del prodotto
3. Utilizzo di lubrificanti non adatti
4. Utilizzo di ricambi o accessori non originali
5. Interventi di riparazione effettuati da personale non autorizzato.

la ditta costruttrice esclude dalla garanzia le parti soggette ad un normale logorio di funzionamento. Eventuali danni causati durante il trasporto, devono essere immediatamente segnalati al trasportatore, eventuali danni diretti o indiretti, causati a persone o cose, da guasti della macchina stessa o conseguenti alla forzata sospensione prolungata nell'uso della stessa.

Le immagini contenute in questo manuale sono a scopo esclusivamente illustrativo e possono differire dall'aspetto reale del prodotto. Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifica senza obbligo di preavviso.

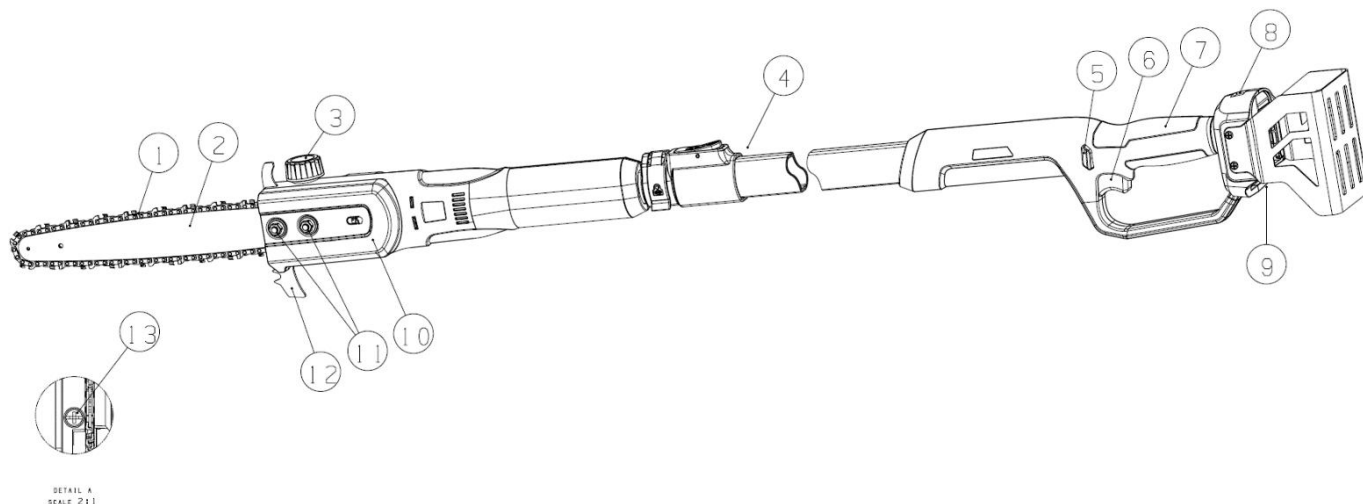
Gentile utente,

Grazie per aver scelto i nostri prodotti. Progettiamo e realizziamo articoli di alta qualità secondo le esigenze dei clienti. I nostri prodotti mantengono un'eccellente affidabilità anche in condizioni di lavoro estreme. Offriamo anche un servizio di assistenza di alta qualità. I nostri rivenditori professionali sono responsabili nel fornire risposte e chiarimenti sui prodotti. Grazie per la fiducia accordata. Buon utilizzo!

⚙ Specifiche tecniche

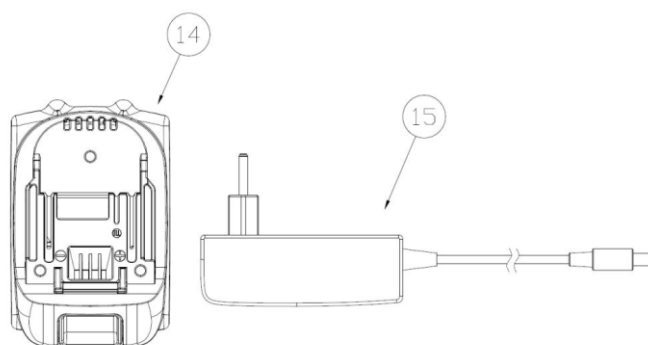
	Modello	CS039
1	Diametro massimo di taglio	0~200 mm
2	Tensione nominale	DC 21V
3	Potenza nominale	900 W
4	Velocità della catena	16 m/s
5	Specifica catena	1/4"
6	Specifica barra guida	10 pollici
7	Peso	≤ 3000 g
8	Capacità batteria	4 Ah / 6 Ah
9	Tensione massima	21 V
10	Autonomia di lavoro	3–5 h
11	Peso batteria	0,45 kg
12	Tensione nominale di carica	100–240 V AC, 50–60 Hz
13	Tempo di ricarica	2–3,5 h
14	Lunghezza minima	2,4 m
15	Lunghezza massima	3,5 m

Introduzione al prodotto

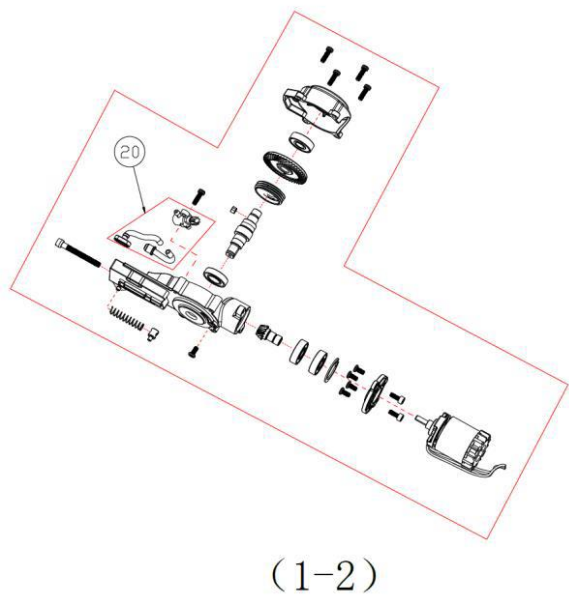
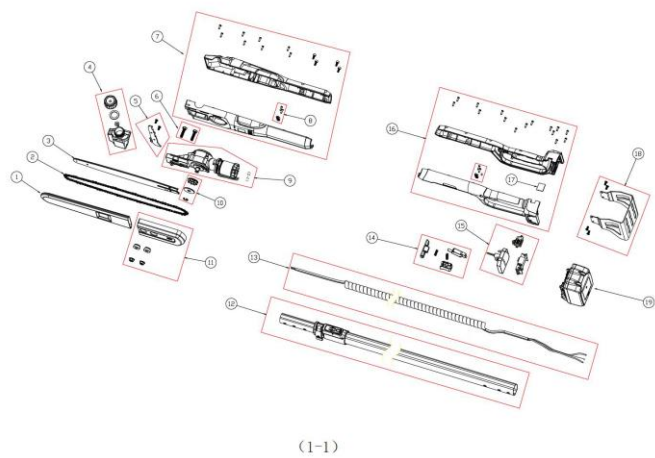


Legenda delle parti principali:

1. Catena
2. Barra guida
3. Serbatoio dell'olio
4. Asta di prolunga
5. Pulsante di sicurezza
6. Grilletto
7. Impugnatura
8. Display
9. Connessione batteria
10. Cappuccio laterale
11. Vite di fissaggio barra guida
12. Gancio
13. Vite di fissaggio catena
14. Batteria
15. Caricabatterie



descrizione delle parti



N.	Descrizione	Q.tà
1	Copertura protettiva	1
2	Catena (1/4"/1.1/56DL)	1
3	Barra guida (56*1/4" P/295mm/10")	1
4	Kit serbatoio olio	1
5	Kit gancio	1
6	Viti fissaggio barra guida	1
7	Kit copertura testa	1
8	Kit fermacavo	2
9	Corpo principale (Fig.1-2)	1
10	Kit ingranaggio catena	1
11	Kit copertura laterale	1
12	Asta di prolunga	1
13	Cavo a molla	1
14	Kit grilletto, pulsante di sicurezza, interruttore	1
15	Kit PCB principale	1
16	Kit copertura impugnatura	1
17	Copertura display	1
18	Kit protezione batteria	1
19	Batteria	1
20	Kit pompa olio e tubo olio	1

Specifiche di sicurezza

Ambito di applicazione: Per il taglio o la potatura di rami e il taglio di alberi di piccolo diametro, adatta per giardini e frutteti.

Precauzioni prima dell'uso

1. L'uso di batterie e caricabatterie non originali o non approvati può causare incendi o esplosioni, con rischio di lesioni gravi o mortali e danni materiali.
2. L'utilizzo della motosega, della batteria o del caricabatterie al di fuori delle specifiche progettuali può causare lesioni gravi o mortali e danni materiali.

Manuale batteria e caricabatterie: Fare riferimento al manuale incluso nel pacco batteria.

Requisiti per l'operatore

Avvertenza! Non utilizzare o maneggiare la motosega, la batteria o il caricabatterie senza aver letto e compreso il manuale. In caso contrario, si possono verificare lesioni gravi o mortali.

1. Indossare abbigliamento adeguato: evitare indumenti larghi o accessori. Tenere vestiti, guanti e capelli lontani dalle parti in movimento.
2. Durante l'uso, possono essere proiettati trucioli o detriti:
 - Indossare occhiali protettivi
 - Si raccomanda l'uso di una visiera
 - Indossare indumenti a maniche lunghe
3. Oggetti che cadono dall'alto possono causare traumi cranici.
4. Polvere e trucioli possono compromettere la respirazione o causare reazioni allergiche.
5. L'abbigliamento inadeguato può impigliarsi nei rami:
 - Indossare abiti aderenti
 - Rimuovere sciarpe e gioielli
6. Il contatto con la catena in movimento può causare lesioni gravi:
 - Indossare pantaloni con protezione adeguata alla velocità della catena
7. Il contatto con i denti della catena durante la pulizia può ferire le mani:
 - Indossare guanti protettivi
8. Scarpe non idonee possono causare scivolamenti:
 - Indossare scarpe protettive per motoseghe, con protezione adeguata alla velocità della catena

Requisiti dell'ambiente operativo

Sicurezza dell'ambiente circostante

1. Spettatori, bambini e animali ignari dei detriti proiettati dalla motosega possono essere esposti a pericoli:
 - Tenere spettatori, bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
2. La motosega non è impermeabile e può causare scosse elettriche se utilizzata sotto la pioggia o in ambienti umidi:
 - Non utilizzare la motosega sotto la pioggia o in ambienti bagnati.
3. Il motore può generare scintille, che in ambienti con materiali infiammabili o esplosivi possono causare incendi o esplosioni:
 - Non utilizzare in ambienti con materiali infiammabili o esplosivi.

Sicurezza della macchina

La motosega è sicura se soddisfa le seguenti condizioni:

1. La catena non è danneggiata
2. La motosega è pulita e asciutta
3. L'impugnatura è integra
4. L'interruttore a grilletto funziona correttamente
5. Il programma di controllo è integro e non modificato
6. Il sistema di alimentazione dell'olio lubrificante è funzionante
7. La profondità della scanalatura tra ruota dentata e catena non supera 0,5 mm
8. Il montaggio della barra guida e della catena è conforme alle istruzioni
9. La barra guida e la catena sono correttamente assemblate
10. La tensione della catena è corretta
11. Solo accessori originali sono compatibili con la motosega
12. Gli accessori sono montati correttamente
13. Il blocco dell'olio è chiuso

Avvertenza! Se il prodotto non soddisfa i requisiti di sicurezza, le parti non svolgono la loro funzione o i meccanismi di sicurezza non funzionano correttamente, possono verificarsi lesioni gravi o mortali.

1. Utilizzare solo motoseghe integre. Pulire e asciugare prima dell'uso.
2. Non modificare la motosega (es. barra guida o catena).
3. Se il sistema di controllo non funziona, interrompere l'uso.
4. Utilizzare solo accessori forniti dal produttore.
5. Installare barra guida e catena secondo il manuale.
6. Fare riferimento al manuale per l'installazione degli accessori.
7. Non inserire oggetti nella motosega.

🛡 Istruzioni di sicurezza per la barra guida

La barra guida è sicura se soddisfa le seguenti condizioni:

1. Le funzioni della barra guida sono integre
2. La barra guida non è deformata né danneggiata
3. La profondità della scanalatura non presenta variazioni evidenti
4. Il binario della barra guida è liscio e privo di bave
5. Non vi sono restringimenti o crepe nella scanalatura della barra guida

⚠ Avvertenza! Se la barra guida non è in condizioni sicure, la catena potrebbe non aderire correttamente, con rischio di fuoriuscita e lesioni gravi o mortali.

- Utilizzare solo barre guida non danneggiate
- Se la scanalatura è inferiore alla profondità minima, sostituire la barra guida
- Pulire i residui dalla barra guida dopo l'uso

⚔ Istruzioni di sicurezza per la catena

La catena è sicura se presenta le seguenti condizioni:

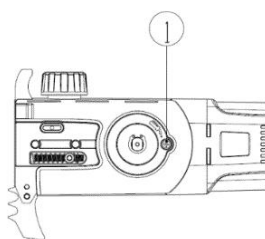
1. La catena non è danneggiata
2. I bordi di taglio delle maglie sono affilati
3. La profondità delle tacche di taglio è conforme alle specifiche
4. La lunghezza dei bordi di taglio soddisfa i requisiti di affilatura

⚠ Avvertenza! Se i componenti non rispettano gli standard di sicurezza, le funzioni possono venire meno e i dispositivi di protezione risultare inefficaci, con rischio di lesioni gravi o morte.

- Non utilizzare catene danneggiate
- L'affilatura deve seguire i criteri indicati nel manuale
- In caso di dubbi, contattare il rivenditore

Pulizia, manutenzione e riparazione

1. Durante le operazioni di pulizia, manutenzione e riparazione, la motosega potrebbe avviarsi accidentalmente se la batteria non è scollegata:
 - Scollegare l'alimentazione
 - Rimuovere la testa operativa della motosega
 - Rimuovere barra guida e catena
2. Agenti corrosivi, attrezzature ad alta pressione o strumenti affilati possono danneggiare motosega, barra guida, catena, batteria o caricabatterie:
 - Pulire tutti i componenti secondo le istruzioni del manuale
3. Se i componenti non sono puliti correttamente, potrebbero non funzionare o compromettere la sicurezza:
 - Non tentare di effettuare manutenzione su motosega, batteria o caricabatterie
 - In caso di necessità, contattare il rivenditore
 - Mantenere barra guida e catena come descritto nel manuale
4. Il contatto con i denti affilati della catena durante la pulizia può causare lesioni:
 - Indossare guanti protettivi
5. Per le batterie, si consiglia di ricaricarle almeno ogni 3 mesi anche se inutilizzate
6. Lubrificazione: ogni 24 mesi o 1000 ore di utilizzo, svitare il punto (1), aggiungere 5 ml di grasso, richiudere e far girare la macchina per 30 secondi



Installazione della barra guida e della catena

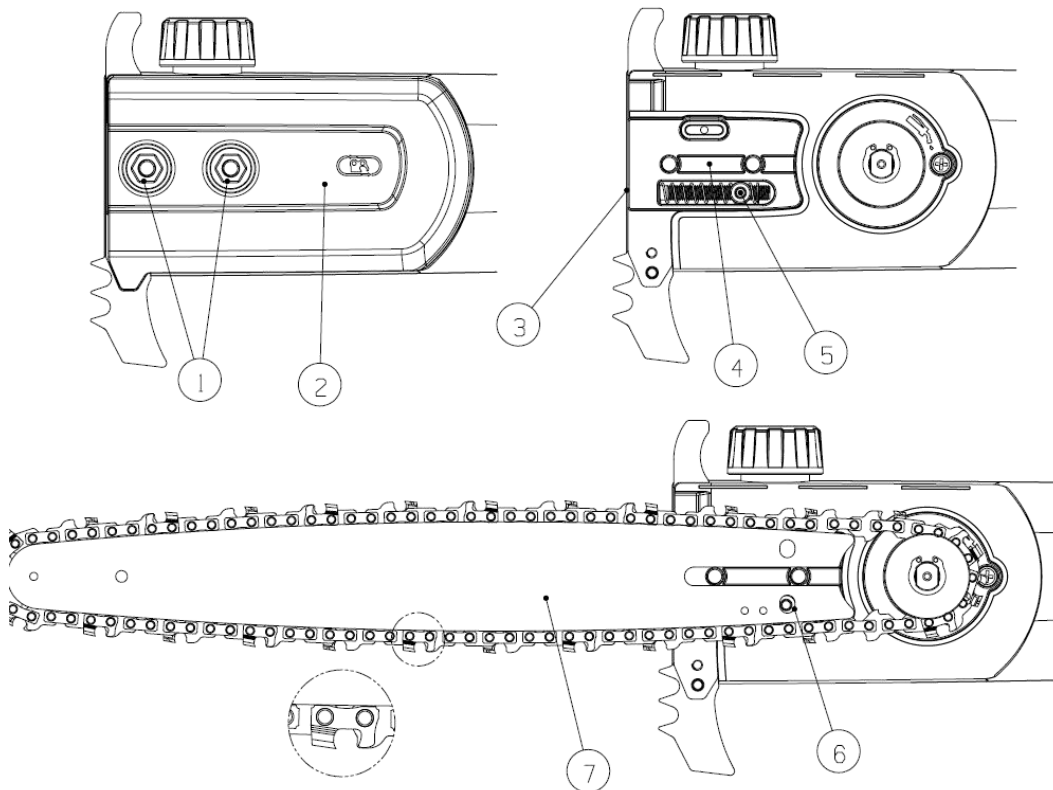
⚠ Prima di eseguire le seguenti operazioni, scollegare l'alimentazione!

I parametri e le specifiche di barra guida, catena e ruota dentata sono riportati nella tabella tecnica (vedi pagina 1).

1. Utilizzare una chiave esagonale per allentare il dado "1" in senso antiorario fino a poter rimuovere il coperchio laterale "2"
2. Regolare la vite di fissaggio "3", posizionare la barra guida sul corpo principale "4" e inserire il perno di fissaggio "5" nel foro "6" della barra guida

Nota: la barra guida "7" può essere montata capovolta

3. Inserire la catena nella scanalatura della barra guida, seguendo la direzione del tagliente indicata dalla freccia sul coperchio laterale
4. Chiudere il coperchio laterale e serrare il dado



Smontaggio della barra guida e della catena

1. Ruotare il dado "1" in senso antiorario fino a poter rimuovere il coperchio della ruota dentata "2"
2. Regolare il bullone di tensione "3" per allentare la catena
3. Rimuovere catena e barra guida

I denti di trasmissione della catena devono aderire al fondo della scanalatura della barra guida

La catena deve poter essere tirata facilmente lungo la scanalatura

Se si utilizza una barra guida per incisioni: regolare la tensione e tirare la catena a mano; metà dei denti di trasmissione devono essere visibili fuori dalla scanalatura

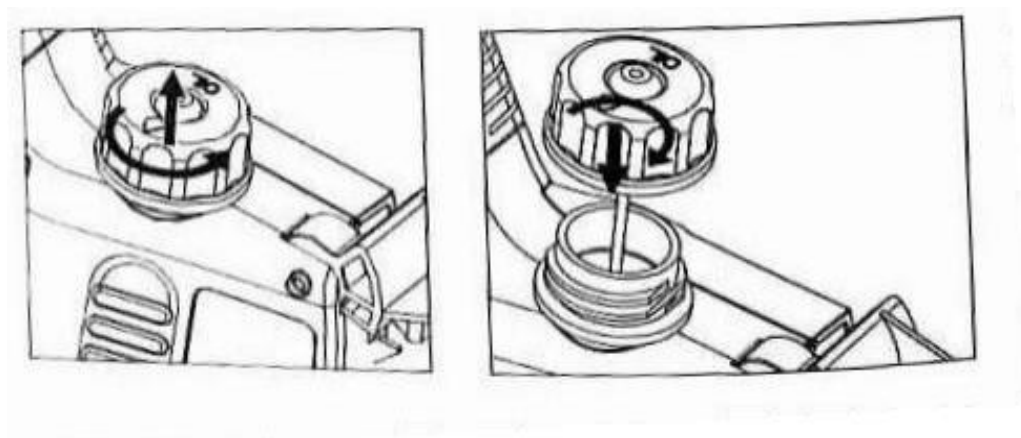
Se la catena non si muove a mano: allentare il dado e la manopola del coperchio della ruota dentata, regolare il bullone di tensione finché la catena scorre facilmente

Serrare il coperchio della ruota dentata

Alimentazione dell'olio per la catena

L'olio per catena lubrifica e raffredda la catena durante l'uso.

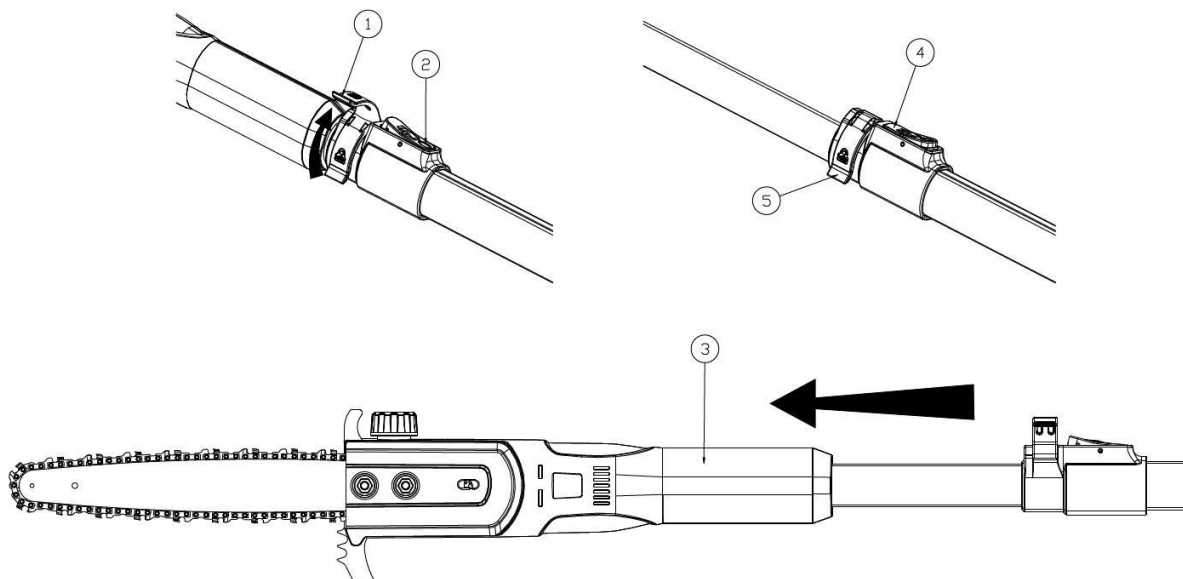
1. Spegner la motosega e scollegare l'alimentazione
2. Posizionare la motosega in orizzontale con il beccuccio dell'olio rivolto verso l'alto
3. Pulire il serbatoio dell'olio e l'area circostante con un panno umido
4. Ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario fino a rimozione
5. Rimuovere il tappo
6. Riempire con olio per catena fino al livello appropriato, evitando traboccamenti
7. Richiudere e serrare il tappo
8. Prima dell'uso, lubrificare la catena e far girare la macchina a vuoto finché l'olio viene espulso



Regolazione della lunghezza dell'asta

1. Sollevare la leva ad arco "1" nella direzione della freccia
2. Premere il pulsante "2"
3. Tirare in avanti l'asta "3", rilasciare la pressione e continuare a tirare il corpo della motosega finché si sente un clic
4. Premere il blocco automatico "4"
5. Premere la leva ad arco nella posizione "5"

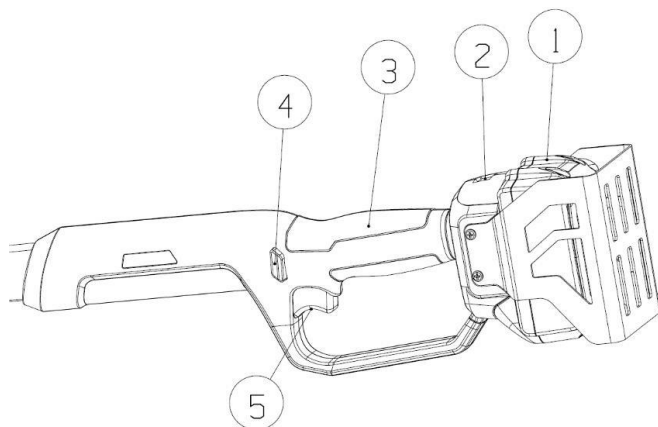
L'asta ha 4 lunghezze predefinite. Ripetere l'operazione per regolare.

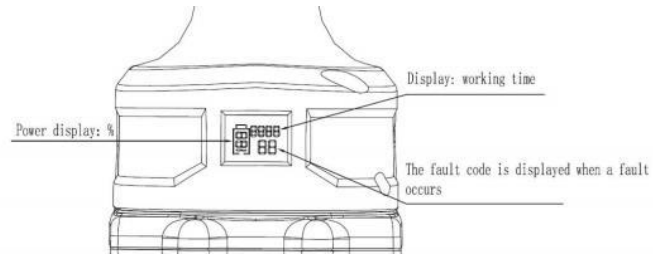


inserimento batteria e avvio

1. Assicurarsi che non vi siano persone o bambini entro un raggio di 15 metri (50 piedi)
2. Per collegare la batteria: allineare il pacco batteria "1" con la guida e inserirlo fino al clic di blocco
3. Per avviare la macchina:
 - Impugnare con la mano l'impugnatura "3"
 - Premere con il pollice l'interruttore di sicurezza "4"
 - Tirare il grilletto "5"
 - Il display "2" si accende (vedi Fig. 2)
 - La macchina si avvia normalmente

Nota: durante l'avvio, la catena e la barra guida non devono essere a contatto con alcun oggetto





⚠ Codici di errore e segnalazioni

Il display mostra:

- Tempo di lavoro
- Percentuale di carica
- Codice di errore in caso di guasto

Descrizione errore	Segnalazione LED	Dettagli segnalazione
Sovratensione o sottotensione	Lampeggio 2 volte	Luce 500 ms ×2, intervallo 1,5 s
Errore all'avvio	Lampeggio lento 3 volte	Luce 500 ms ×3, intervallo 1,5 s
Sonda temperatura guasta/corto circuito	Lampeggio lento 5 volte	Luce 500 ms ×5, intervallo 1,5 s
Temperatura troppo alta	Lampeggio lento 6 volte	Luce 500 ms ×6, intervallo 1,5 s
Sovracorrente	Lampeggio rapido 3 volte	Luce 200 ms ×3, intervallo 1 s
Protezione da cortocircuito	Lampeggio rapido 5 volte	Luce 200 ms ×5, intervallo 1 s
Blocco rotore	Lampeggio rapido 6 volte	Luce 200 ms ×6, intervallo 1 s
Funzionamento a bassa velocità	Lampeggio rapido 7 volte	Luce 200 ms ×7, intervallo 1 s

Manutenzione

(1) Manutenzione della ruota dentata

a. L'utente non è autorizzato a smontare autonomamente la ruota dentata b. Se la ruota dentata è danneggiata o difettosa, non utilizzare l'attrezzatura e contattare il rivenditore per la sostituzione

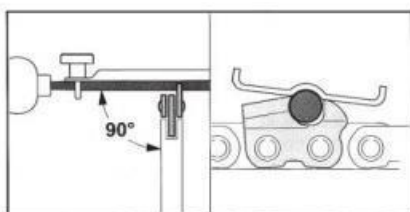
(2) Manutenzione della barra guida

Se sono presenti bave sul bordo della scanalatura della barra guida, levigare tempestivamente

a. In caso di dubbi, contattare il rivenditore

(3) Affilatura della catena

Utilizzare una lima tonda specifica per affilare la catena. Evitare l'uso di lime comuni.



Assicurarsi che la lima agisca solo in direzione di taglio e non tocchi la lama nel ritorno

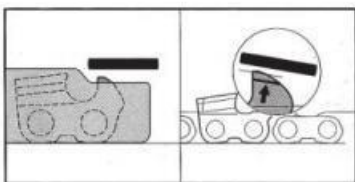
Affilare prima la lama più corta, che servirà da riferimento per le altre

La lima tonda deve corrispondere al passo della catena

Affilare le maglie dall'interno verso l'esterno

Mantenere l'angolo di affilatura indicato

Affilare i denti più piccoli in base alla profondità della scanalatura della barra guida



f. In caso di dubbi, contattare il rivenditore

⚠ Avvertenze di sicurezza per motoseghe a batteria

1. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena in movimento. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena non tocchi alcun oggetto. Anche una minima distrazione può causare il trascinarsi di abiti o arti nella catena.
2. Tenere l'impugnatura posteriore con la mano destra e quella anteriore con la sinistra. Non invertire le mani: aumenta il rischio di lesioni.
3. Poiché la catena può entrare in contatto con fili elettrici nascosti, impugnare solo le parti isolate dell'attrezzo. Se la catena tocca un filo sotto tensione, le parti metalliche esposte possono trasmettere corrente all'operatore.
4. Indossare occhiali protettivi e protezioni acustiche. Si raccomanda l'uso di dispositivi aggiuntivi per proteggere testa, mani, gambe e piedi. L'abbigliamento completo riduce il rischio di lesioni da detriti o contatto accidentale con la catena.
5. Non utilizzare la motosega arrampicandosi sull'albero. L'uso in quota può causare lesioni gravi.
6. Prima di operare, posizionarsi su una superficie stabile, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili (es. scale) possono causare perdita di equilibrio o controllo.
7. Prestare attenzione durante il taglio di rami in tensione: il rilascio della fibra può provocare contraccolpi o perdita di controllo.
8. Materiali sottili come arbusti o giovani alberi possono inceppare la catena e colpire l'operatore o farlo perdere l'equilibrio.
9. Spegnerla la motosega prima di trasportarla. Tenere saldamente l'impugnatura anteriore e mantenere una distanza di sicurezza dal corpo. Utilizzare la copertura della barra guida durante il trasporto o lo stoccaggio.
10. Lubrificare e tensionare la catena e sostituire gli accessori secondo le istruzioni. Una tensione o lubrificazione errata può causare rotture o contraccolpi.
11. Mantenere l'impugnatura asciutta, pulita e priva di olio o grasso. Una presa scivolosa può causare perdita di controllo.
12. Utilizzare la motosega solo per il taglio del legno. Non impiegarla per plastica, pietra o materiali da costruzione non lignei. L'uso improprio può generare pericoli.

Servizio post-vendita

In caso di domande o problemi durante l'utilizzo, contattare tempestivamente il servizio clienti (vedi pagina successiva per i contatti). Personale qualificato sarà disponibile per fornire assistenza e riparazioni con ricambi originali, al fine di mantenere le prestazioni di sicurezza della motosega elettrica.

Dichiarazione

L'azienda si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici al prodotto descritto nel presente manuale. Eventuali modifiche sono da considerarsi accettate. Le immagini e i testi del prodotto contenuti nel manuale sono forniti a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto reale.

CARTA DI GARANZIA

 Inserire qui l'immagine "KEEP CARD" con i campi di compilazione

Voce	Dettaglio
Articolo acquistato	Numero di prodotto / Venditore
Data di acquisto	Periodo di garanzia

Dati venditore:

- Nome del venditore
- Unità di vendita / contatto
- Telefono venditore
- Indirizzo
- Note:
 1. Questa carta di garanzia è valida solo per il prodotto indicato
 2. I danni causati da uso improprio non sono coperti dalla garanzia
 3. Conservare questa carta. Presentarla insieme alla fattura valida in caso di danni
 4. La validità decorre dalla data di firma del venditore

Registro interventi post-vendita

■ Inserire qui l’immagine del “After-Sales Services Record”

N.	Data	Luogo intervento	Avvio, causa e azione	Firma tecnico	Conferma cliente
----	------	------------------	-----------------------	---------------	------------------

1

2

3

4–5